

# وزارة التربية والتعليم السورية: تعريفات على معجم الكيمياء

FRANÇAIS

ARABE

المصطلح المقترن

A

Accélérateur	مجل	مسرع
Acide acétique	حامض الخليلك	حامض الخل
Acide azotique	حامض ازوتيك	حامض الازوت
Acide carbonique	حامض الكربون	حمض الكربون (كربيون)
Acide chlorique	حامض الكلوريك	حمض الكلور
Acide lactique	حامض لاكتيك	حمض اللبن
Acide monobasique	حامض أحادي القاعدة	حمض وحيد الاساس (أحادي الأساس)
Acide oleique	حامض الزيتيك	حامض الزيت
Acide hypophosphoreux	حامض تحت الفوسفور	حامض تحت الفسفوري
Acide hypophosphorique	حامض تحت الفسفوريك	حامض فوق المنفنيز
Acide permanganique	حامض فوق المanganيك	حامض فوق الكروم
Acide perchromique	حامض فوق الكروميك	حامض فوق اليود
Acide périodique	حامض فوق اليوديك	حمض الكبريت
Acide sulfurique	حامض الكبريتيك	حامض البول
Acide urique	حامض البوليك	عامل مرجع
Agent réducteur	عامل مختزل	مخلط (معراك)
Agitateur	مخضر	خلط - رج
Agiter	يعرك	كمول عادي
Alcool naturel	كمول خام	كمول صانى
Alcool pur	كمول خام	سيك
Alliago	التوليفت	متناوب
Alternatif	التعاونين	تناوب
Alternation	تغير - تبادل	مكتاف
Aréomètre	المسييل	ذهبى
Aureux	ذهبوز	

B

Bactéricide	قاتل بكتيرى	مبيد الجرثوم
Bactérie	بكتيريا	جرثوم
Balance juste	ميزان دقيق	ميزان صحيح
Base	قاعدة	أساس
Betterave à sucre	البنجر السكري	الشمندر السكري

## FRANÇAIS

## ARABE

## المصطلح المترافق

Bichromate de potassium  
Bioxide d'azote  
Bisulfite  
Bisulfure  
Brillante (couleur)

بيكرومات البوتاسيوم  
أكسيد الأزوتيك  
ثاني كبريت  
ثاني كبريتور  
لامع

ثاني كرومات البوتاسيوم  
ثاني أكسيد الأزوت  
ثاني كبريتى  
ثاني كبريت  
زاهر

## C

Calorimètre  
Carbure de calcium  
Catalyseur  
Certificat d'enseignement secondaire  
Chaleur d'hydratation  
Chaux vive  
Chimie minérale  
Chlorure de chaux  
Chlorure de sodium  
Conducteur  
Conductance  
Conductibilité  
Conservation de l'énergie

السعير  
كاربوريت الكلسيوم  
حفاز  
الشهادة الثانوية  
حرارة التأدررت  
جيروحي  
كيمياء اللاعضوية  
كلوريد الكلسيوم  
كلوريد السوديوم  
موصل  
توصيل  
التوصيلية  
بقاء الطاقة

مسعر  
كربون الكلسيوم  
عامل التسماس  
شهادة الدراسة الثانوية  
حرارة الهردقة (الاماهة)  
الكلس الحى  
الكيمياء العدنية  
كلور الكلسيوم (الكلس)  
كلور السوديوم  
ناقل  
النقلية  
خاصة النقل  
حفظ القدرة

## D

Dispersion  
Dosage  
Dureté

انتشار  
مقادرة  
صلابة

انتشار  
معايرة  
تساوية

## E

Eaux de chaux  
Eau d'hydratation  
Electrolyte  
Electron  
Energie  
Energie potentielle  
Exothermique

ماء الكلس  
ماء التأدررت  
الكتروليت  
الكترون  
طاقة  
طاقة وضع  
طارد للحرارة

ماء الكلس  
ماء الاماهة  
 محلل  
كمهروب  
قدرة  
القدرة الكامنة للطاقة  
ناشر للحرارة

## F

Fonderie  
Formique (acide)  
Formule de constitution  
Formule rationnelle  
Four  
Fragile  
Franges

مبيك  
حامض التمليك  
الصيغة العضوية  
صيغة بيانية  
محرق  
قصف  
الحالة

مصبهر  
حامض النمل  
صيغة التكوين  
الصيغة المعقولة  
فرن  
سريعة العطوب  
أهداب

## G

Gaz carbonique  
Gaz pauvre  
Granulé

غاز حامض الكربون  
الغاز المنتج  
محبب

غاز الكربون  
الغاز الفقير  
حببي

Homologue

متباين

متواافق

## FRANÇAIS

## ARABE

## المصطلح المترجع

Hydrate de carbone	كربيو ايدرات	ماء الكربون
Hydrater	ادرت	خلط بالماء
Hydrocarbure	هيدرو كاربون	هيدروجين الكربون
Hydrocarbures aromatiques	هيدرو كاربونات عطرية	هيدروجينات الكربون العطرية
Hydrogénier	درجز	هدرج
Hyposulfite	تحت كبريتيت	تحت كبريت
<b>I</b>		
Ion	ايون	شاردة
Ionisation	النائيون	التشرد
Isotherme	خط التعارف	متساوى الحرارة
<b>M</b>		
Mélange	مخلوط	خليل
Métal	فلز	معدن
Métaloïde	شبه قلوي	شبه معدن
Moteur à air chaud	محرك الحراري	محرك ذو الهواء الحار
<b>O</b>		
Oxyde aurique	أكسيد الذهب	اكسيد الذهب
<b>P</b>		
Période	دورة	دور
Poids	وزن	نقل
Poids atomique	الوزن الذري	الثقل الذري
Point de congélation	نقطة الجمود	نقطة الانجماد
Puissance	الفعالية	الاستطاعة
<b>R</b>		
Rendement	مُحصّل	مردود
Résonance	الرنين	الطنين
Stable	ثابت	مستقر
Sublimation	تسام	تصعيد
Sucre de betterave	سكر البنجر	سكر الشمندر
Symétrie	تماثل	تناظر
<b>U</b>		
Uranium	يورانيوم	اورانيوم
Urée	يوريا	البولة
<b>V</b>		
Vide	الخوا	الفراغ - الخلا
Argon	العناظر والرموز	
Gadolinium	ازجون	ارغون
Callinum	جادوليسيوم	غادوليسيوم
Hydrogène	جاليبوم	غاليوم
Manganèse	ايدروجين	هيدروجين
Tungstène	منجنيز	منفنيز
Zinc	تنجستين	تنسجستان
	خارصين	زنك - توبياء

اما الرموز فنقترح أن تبقى بالاحرف اللاتينيه لانها رموز عالمية و تستعمل في البلاد العربية منذ أمد بعيد

المقشة الأولى  
بشرى القدس